

And whereas Our present style and titles are, in the Latin tongue, "Georgius V. Dei Gratia Britanniarum et terrarum transmarinarum quae in ditone sunt Britannica Rex, Fidei Defensor, Indiae Imperator", and in the English tongue, "George V. by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas King, Defender of the Faith, Emperor of India":

And whereas We have received a recommendation from the representatives of Our Governments in Conference assembled that Our style and titles should be altered as in manner hereinafter appearing:

We have thought fit, and We do hereby appoint and declare, by and with the advice of Our Privy Council, that henceforth so far as conveniently may be, on all occasions and in all instruments wherein Our style and titles are used, the following alteration shall be made in the style and titles at present appertaining to the Crown, that is to say, in the Latin tongue for the word "Britanniarum" there shall be substituted the words "Magnae Britanniae. Hiberniae", and in the English tongue, for the words "the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of" the words "Great Britain, Ireland and".

Given at Our Court at Buckingham Palace, this Thirteenth day of May, in the year of our Lord One thousand nine hundred and twenty-seven, and in the Eighteenth year of Our Reign.

God save the King.

### 3) Gesetz über Arbeitsstreitigkeiten und Gewerkschaften, 29. Juli 1927

Trade Disputes and Trade Unions Act<sup>1)</sup>: July 29, 1927. (17. & 18 Geo. 5 Ch. 22)

Be it enacted by the King's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Illegal strikes  
and lock-outs.

I.—(I) It is hereby declared—

(a) that any strike is illegal if it—

(i) has any object other than or in addition to the furtherance of a trade dispute within the trade or industry in which the strikers are engaged; and

(ii) is a strike designed or calculated to coerce the Government either directly or by inflicting hardship upon the community; and

(b) that any lock-out is illegal if it—

(i) has any object other than or in addition to the furtherance of a trade dispute within the trade or industry in which the employers locking-out are engaged; and

<sup>1)</sup> Ein entsprechendes Gesetz erging auch für Nordirland (17 u. 18 Geo 5 Ch. 20).

(ii) is a lock-out designed or calculated to coerce the Government either directly or by inflicting hardship upon the community:

and it is further declared that it is illegal to commence, or continue, or to apply any sums in furtherance or support of, any such illegal strike or lock-out.

For the purposes of the foregoing provisions—

(a) a trade dispute shall not be deemed to be within a trade or industry unless it is a dispute between employers and workmen, or between workmen and workmen, in that trade or industry, which is connected with the employment or non-employment or the terms of the employment, or with the conditions of labour, of persons in that trade or industry; and

(b) without prejudice to the generality of the expression "trade or industry" workmen shall be deemed to be within the same trade or industry if their wages or conditions of employment are determined in accordance with the conclusions of the same joint industrial council, conciliation board or other similar body, or in accordance with agreements made with the same employer or group of employers.

(2) If any person declares, instigates, incites others to take part in or otherwise acts in furtherance of a strike or lock-out, declared by this Act to be illegal, he shall be liable on summary conviction to a fine not exceeding ten pounds or to imprisonment for a term not exceeding three months, or on conviction on indictment to imprisonment for a term not exceeding two years:

Provided that no person shall be deemed to have committed an offence under this section or at common law by reason only of his having ceased work or refused to continue to work or to accept employment.

(3) Where any person is charged before any court with an offence under this section, no further proceedings in respect thereof shall be taken against him without the consent of the Attorney-General except such as the court may think necessary by remand (whether in custody or on bail) or otherwise to secure the safe custody of the person charged, but this subsection shall not apply to Scotland, or to any prosecution instituted by or on behalf of the Director of Public Prosecutions.

(4) The provisions of the Trade Disputes Act, 1906, shall not, 6 Edw. 7.  
nor shall the second proviso to subsection (1) of section two of the c. 47.  
Emergency Powers Act, 1920, apply to any act done in contemplation 10 & 11  
or furtherance of a strike or lock-out which is by this Act declared to Geo. 5. c. 55.  
be illegal, and any such act shall not be deemed for the purposes of any enactment to be done in contemplation or furtherance of a trade dispute:

Provided that no person shall be deemed to have committed an offence under any regulations made under the Emergency Powers Act, 1920, by reason only of his having ceased work or having refused to continue to work or to accept employment.

Protection of persons refusing to take part in illegal strikes or lock-outs.

2. — (1) No person refusing to take part or to continue to take part in any strike or lock-out which is by this Act declared to be illegal, shall be, by reason of such refusal or by reason of any action taken by him under this section, subject to expulsion from any trade union or society, or to any fine or penalty, or to deprivation of any right or benefit to which he or his legal personal representatives would otherwise be entitled, or liable to be placed in any respect either directly or indirectly under any disability or at any disadvantage as compared with other members of the union or society, anything to the contrary in the rules of a trade union or society notwithstanding.

(2) No provisions of the Trade Union Acts, 1871 to 1917, limiting the proceedings which may be entertained by any court, and nothing in the rules of a trade union or society requiring the settlement of disputes in any manner shall apply to any proceeding for enforcing any right or exemption secured by this section, and in any such proceeding the court may, in lieu of ordering a person who has been expelled from membership of a trade union or society to be restored to membership, order that he be paid out of the funds of the trade union or society such sum by way of compensation or damages as the court thinks just.

(3) As respects any strike or lock-out before the passing of this Act but since the first day of May, nineteen hundred and twenty-six, which, according to the law as declared by this Act, was illegal, this section shall have effect as if it had been in operation when the strike or lock-out took place.

Prevention of intimidation, &c.

3. — (1) It is hereby declared that it is unlawful for one or more persons (whether acting on their own behalf or on behalf of a trade union or of an individual employer or firm, and notwithstanding that they may be acting in contemplation of furtherance of a trade dispute) to attend at or near a house or place where a person resides or works or carries on business or happens to be, for the purpose of obtaining or communicating information or of persuading or inducing any person to work or to abstain from working, if they so attend in such numbers or otherwise in such manner as to be calculated to intimidate any person in that house or place, or to obstruct the approach thereto or egress therefrom, or to lead to a breach of the peace; and attending at or near any house or place in such numbers or in such manner as is by this subsection declared to be unlawful shall be deemed to be a watching or besetting of that house or place within the meaning of section seven of the Conspiracy, and Protection of Property Act, 1875.

38 & 39 Vict. c. 86.

(2) In this section the expression "to intimidate" means to cause in the mind of a person a reasonable apprehension of injury to him or to any member of his family or to any of his dependants or of violence or damage to any person or property, and the expression "injury" includes injury to a person in respect of his business, occupation, employment or other source of income, and includes any actionable wrong.

(3) In section seven of the Conspiracy, and Protection of Pro-

perty Act, 1875, the expression "intimidate" shall be construed as having the same meaning as in this section.

(4) Notwithstanding anything in any Act, it shall not be lawful for one or more persons, for the purpose of inducing any person to work or to abstain from working, to watch or beset a house or place where a person resides or the approach to such a house or place, and any person who acts in contravention of this subsection shall be liable on summary conviction to a fine not exceeding twenty pounds or to imprisonment for a term not exceeding three months.

4.—(1) It shall not be lawful to require any member of a trade union to make any contribution to the political fund of a trade union unless he has at some time after the commencement of this Act and before he is first after the thirty-first day of December, nineteen hundred and twenty-seven, required to make such a contribution delivered at the head office or some branch office of the trade union, notice in writing in the form set out in the First Schedule to this Act of his willingness to contribute to that fund and has not withdrawn the notice in manner hereinafter provided; and every member of a trade union who has not delivered such a notice as aforesaid, or who, having delivered such a notice, has withdrawn it in manner hereinafter provided, shall be deemed for the purposes of the Trade Union Act, 1913, to be a member who is exempt from the obligation to contribute to the political fund of the union, and references in that Act to a member who is so exempt shall be construed accordingly.

Provisions as to political fund.

<sup>2</sup> & <sup>3</sup> Geo. 5. c. 30.

Provided that, if at any time a member of a trade union who has delivered such a notice as aforesaid gives notice of withdrawal thereof, delivered at the head office or at any branch office of the trade union, he shall be deemed for the purposes of this subsection to have withdrawn the notice as from the first day of January next after the delivery of the notice of withdrawal.

For the purposes of this subsection, a notice may be delivered personally or by any authorised agent and any notice shall be deemed to have been delivered at the head or a branch office of a trade union if it has been sent by post properly addressed to that office.

(2) All contributions to the political fund of a trade union from members of the trade union who are liable to contribute to that fund shall be levied and made separately from any contributions to the other funds of the trade union and no assets of the trade union, other than the amount raised by such a separate levy as aforesaid, shall be carried to that fund, and no assets of a trade union other than those forming part of the political fund shall be directly or indirectly applied or charged in furtherance of any political object to which section three of the Trade Union Act, 1913, applies; and any charge in contravention of this subsection shall be void.

(3) All rules of a trade union made and approved in accordance with the requirements of section three of the Trade Union Act, 1913, shall be amended so as to conform to the requirements of this Act,

and as so amended shall be approved by the Registrar of Friendly Societies (in this Act referred to as "the Registrar") within six months after the commencement of this Act or within such further time as the Registrar may in special circumstances allow, and if the rules of any trade union are not so amended and approved as aforesaid they shall be deemed not to comply with the requirements of the said section.

(4) Notwithstanding anything in this Act, until the thirty-first day of December, nineteen hundred and twenty-seven, it shall be lawful to require any member of a trade union to contribute to the political fund of the trade union as if this Act had not been passed.

(5) If the Registrar is satisfied, and certifies, that rules for the purpose of complying with the provisions of this section, or for the purposes of the Trade Union Act, 1913, as amended by this Act, which require approval by the Registrar have been approved by a majority of the members of a trade union voting for the purpose, by the executive or other governing body of such a trade union, or by a majority of delegates of such a trade union voting at a meeting called for the purpose, the Registrar may approve those rules and those rules shall thereupon have effect as rules of the union notwithstanding that the provisions of the rules of the union as to the alteration of rules or the making of new rules have not been complied with.

34 & 35 Vict.  
c. 31.

(6) Section sixteen of the Trade Union Act, 1871 (which provides for the transmission to the Registrar of annual returns by registered trade unions), shall apply to every unregistered trade union so far as respects the receipts, funds, effects, expenditure, assets and liabilities of the political fund thereof.

Regulations as  
to organisa-  
tions of which  
established ci-  
vil servants  
may be mem-  
bers.

5.-(1) Amongst the regulations as to the conditions of service in His Majesty's civil establishments there shall be included regulations<sup>2)</sup> prohibiting established civil servants from being members, delegates, or representatives of any organisation of which the primary object is to influence or affect the remuneration and conditions of employment of its members, unless the organisation is an organisation of which the membership is confined to persons employed by or under the Crown and is an organisation which complies with such provisions as may be contained in the regulations for securing that it is in all respects independent of, and not affiliated to, any such organisation as aforesaid the membership of which is not confined to persons employed by or under the Crown or any federation comprising such organisations, that its objects do not include political objects, and that it is not associated directly or indirectly with any political party or organisation:

Provided that the regulations made in compliance with the provisions of this section shall not prevent—

(a) any person who is at the commencement of this Act an established civil servant from remaining a member of any trade union or organisation not composed wholly or mainly of per-

<sup>2)</sup> Vgl. Stat. Rules and Orders, 1927 No. 800.

sons employed by or under the Crown of which he had, at the commencement of this Act, been a member for more than six months, if under the rules thereof there had on the fourth day of April, nineteen hundred and twenty-seven, accrued or begun to accrue to him a right to any future payment during incapacity, or by way of superannuation, or on the death of himself or his wife, or as provision for his children; or

- (b) any person employed at the commencement of this Act by or under the Crown who thereafter becomes an established civil servant from remaining, so long as he is not appointed to a position of supervision or management, a member of any trade union or organisation, not composed wholly or mainly of persons employed by or under the Crown, of which he is a member at the date when he so becomes an established civil servant, if under the rules thereof there has at that date accrued, or begun to accrue, to him a right to any future payment during incapacity, or by way of superannuation, or on the death of himself or his wife, or as provision for his children; or
- (c) a person who in addition to being an established civil servant is, apart from his service as such, also engaged in some other employment or occupation from being a member, delegate, or representative of any trade union or organisation, of which the primary object is to influence or affect the remuneration or conditions of employment of persons engaged in that employment or occupation.

(2) Subject as hereinafter provided, any established civil servant who contravenes the regulations made under this section shall be disqualified for being a member of the Civil Service:

Provided that, in the case of a first offence, a civil servant shall forthwith be warned by the head of his department, and the said disqualification shall not take effect if within one month after such warning the civil servant ceases to contravene the said regulations.

(3) In this section—

(a) the expression “established civil servant” means a person serving in an established capacity in the permanent service of the Crown, and includes any person who, having been granted a certificate by the Civil Service Commissioners, is serving a probationary period preliminary to establishment; and

(b) the expression “conditions of employment” means in relation to persons other than persons employed by or under the Crown the conditions of employment of persons employed under a contract of service.

Provisions as to persons employed by local and other public authorities.

6.—(1) It shall not be lawful for any local or other public authority to make it a condition of the employment or continuance in employment of any person that he shall or shall not be a member of a trade

union, or to impose any condition upon persons employed by the authority whereby employees who are or who are not members of a trade union are liable to be placed in any respect either directly or indirectly under any disability or disadvantage as compared with other employees.

(2) It shall not be lawful for any local or other public authority to make it a condition of any contract made or proposed to be made with the authority, or of the consideration or acceptance of any tender in connection with such a contract, that any person to be employed by any party to the contract shall or shall not be a member of a trade union.

(3) Any condition imposed in contravention of this section shall be void.

(4) There shall be added to section five of the Conspiracy, and Protection of Property Act, 1875, the following provision, that is to say:—

“If any person employed by a local or other public authority wilfully breaks a contract of service with that authority, knowing or having reasonable cause to believe that the probable consequence of his so doing, either alone or in combination with others, will be to cause injury or danger or grave inconvenience to the community, he shall be liable, on summary conviction, to a fine not exceeding ten pounds or to imprisonment for a term not exceeding three months.”

Restraint of application of funds of trade unions, &c., in contravention of s. 1 of Act.

7. Without prejudice to the right of any person having a sufficient interest in the relief sought to sue or apply for an injunction to restrain any application of the funds of a trade union in contravention of the provisions of this Act, an injunction restraining any application of the funds of a trade union in contravention of the provisions of section one of this Act may be granted at the suit or upon the application of the Attorney-General.

In the application of this section to Scotland, there shall be substituted therein for references to an injunction references to an interdict, and for the reference to the Attorney-General a reference to the Lord Advocate.

Short title, construction, interpretation, extent and repeal.

8.—(1) This Act may be cited as the Trade Disputes and Trade Unions Act, 1927, and shall be construed as one with the Trade Union Acts, 1871 to 1917, and this Act and the Trade Union Acts, 1871 to 1917, may be cited together as the Trade Union Acts, 1871 to 1927.

(2) For the purposes of this Act—

(a) the expression “strike” means the cessation of work by a body of persons employed in any trade or industry acting in combination, or a concerted refusal, or a refusal under a common understanding of any number of persons who are, or have been so employed, to continue to work or to accept employment;

(b) the expression "lock-out" means the closing of a place of employment or the suspension of work, or the refusal by an employer to continue to employ any number of persons employed by him in consequence of a dispute, done with a view to compelling those persons, or to aid another employer in compelling persons employed by him, to accept terms or conditions of or affecting employment; and

(c) a strike or lock-out shall not be deemed to be calculated to coerce the Government unless such coercion ought reasonably to be expected as a consequence thereof.

(3) This Act shall not extend to Northern Ireland, except that the provisions of this Act relating to civil servants shall apply to civil servants employed in Northern Ireland in the administration of services with respect to which the Parliament of Northern Ireland has not power to make laws.

(4) The enactments mentioned in the Second Schedule to this Act are hereby repealed to the extent specified in the third column of that Schedule.

## SCHEDULES.

FIRST SCHEDULE

Section 4

### FORM OF POLITICAL FUND CONTRIBUTION NOTICE.

Name of Trade Union .....

Name of member's branch (if any) .....

Political Fund (Contribution Notice).

I Hereby give notice that I am willing, and agree, to contribute to the Political Fund of the

Union and I understand that I shall, in consequence, be liable to contribute to that Fund and shall continue to be so liable unless I deliver at the head office, or some branch office, of the Union a written notice of withdrawal: I also understand that after delivering such a notice of withdrawal I shall still continue to be liable to contribute to the political fund until the next following first day of January.

A..... B.....

Address .....

Membership number (if any) .....

.....day of..... 19.....



## SECOND SCHEDULE.

## Section 8. ENACTMENTS REPEALED.

Session and Chapter.	Short Title.	Extent of Repeal.
2 & 3 Geo. 5. c. 30.	Trade Union Act, 1913.	In subsection (1) of section three the words from "and for the exemption" to "objects to contribute"; subsection (2) of section four; section five; section six; the Schedule.

\* \* \*

**4) Gesetz über die Volksvertretung, 2. Juli 1928<sup>1)</sup>****Representation of the People (Equal Franchise) Act. July 2, 1928.  
(18 & 19 Geo. 5. Ch. 12)**

Be it enacted by the King's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. For the purpose of providing that the parliamentary franchise shall be the same for men and women, subsections (1) and (2) of section four of the Representation of the People Act, 1918 (in this Act referred to as »the principal Act«) shall be repealed and the following sections shall be substituted for sections one and two of that Act:—

*(Section to be substituted for the said section one.)*

“—(1) A person shall be entitled to be registered as a parliamentary elector for a constituency (other than a university constituency), if he or she is of full age and not subject to any legal incapacity; and

(a) has the requisite residence qualification; or

(b) has the requisite business premises qualification; or

(c) is the husband or wife of a person entitled to be so registered in respect of a business premises qualification.

(2) A person, in order to have the requisite residence qualification or business premises qualification for a constituency—

(a) must on the last day of the qualifying period be residing in premises in the constituency, or occupying business premises in the constituency, as the case may be; and

<sup>1)</sup> In Nord-Irland erging ein entsprechendes Gesetz (18 & 19 Geo V Ch. 24), welches deshalb besonders interessant ist, weil das Wahlrecht zu den kommunalen Körperschaften auch auf Gesellschaften als solche ausgedehnt wird. Je nach der Größe des zur Ausübung des Wahlrechts qualifizierenden Grundbesitzes der Gesellschaft, kann diese bis zu 6 Stimmen erhalten (s. 3).